



ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

L'Assemblée générale ordinaire du personnel aura lieu

JEUDI 16 MARS 1978 à 17 h 00

dans l'Amphithéâtre du Bâtiment principal
La présence de tous à cette Assemblée est l'une des conditions essentielles du succès de notre action.

convocation

The Annual General Meeting of the Staff Association will be held

THURSDAY, MARCH 16th 1978 at 5 p.m.

in the Main Auditorium.

The attendance of everyone at this Meeting is essential to the success of our effort.

ANNUAL GENERAL MEETING

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour.
3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 9 mars 1977.
4. Elections pour l'exercice 1978/1979 :
 - des Scrutateurs de l'Association du Personnel.
 - des vérificateurs aux comptes de l'Association.
 - des membres de la Commission du Fonds d'Entraide.
5. Rapport annuel des activités du Conseil du Personnel.
6. Rapport financier et rapport des vérificateurs aux comptes.
7. Proposition du taux de cotisation pour l'exercice 1978/1979 et projet du budget.
8. Composition des groupes électoraux.
9. Divers.

DRAFT AGENDA

1. Election of the Chairman of the Meeting.
2. Adoption of the Agenda.
3. Approval of the Minutes of the Ordinary General Meeting held on 9 March 1977.
4. Elections for 1978/1979 :
 - Polling officers for the Staff Association
 - Auditors to the Association.
 - Members of the Board of the Mutual Aid Fund.
5. Annual Report of the Staff Council.
6. Financial and Auditor's reports.
7. Proposed subscription rate for 1978/1979 and draft budget.
8. Composition of electoral groups.
9. Other business.

CONSEIL DU PERSONNEL

Le Conseil du Personnel a accepté le rapport d'activité à présenter à l'Assemblée Générale sous réserve des corrections demandées : Le paragraphe "Conseil" sera toutefois revu par l'ancien et le nouveau Comité exécutif avant publication.

L'adoption du bilan et du budget prévisionnel a été renvoyé à la réunion du Conseil du lundi 6 mars.

Le Conseil du Personnel a également entendu le rapport des négociateurs à la première réunion de la révision des Statut et Règlement qui s'est tenue les 21 et 22 février à Bruxelles. Le document présenté par l'Association a été bien accepté et les délégués se sont plu à constater l'esprit constructif des propositions. Le Comité exécutif, en accord avec le Conseil du Personnel, va donc poursuivre ses travaux. Il recherchera, sur les sujets qui seront proposés à la réunion de juin à Rome, un accord aussi complet que possible avec l'Administration.

Le document mentionné ci-dessus est disponible au secrétariat de l'Association. Les délégués sont invités à le présenter sur leurs tableaux d'affichage.

COMITE EXECUTIF

Le Comité exécutif présentera au prochain CCP, un document sur la participation et demandera la réouverture de l'Infirmerie du site de PREVESSIN.

Sur proposition du Comité de Gestion du Jardin d'Enfants, le Comité exécutif a accepté pour le 3ème trimestre l'ouverture d'une sixième classe.

JARDIN D'ENFANTS

Une sixième classe sera ouverte dès le 3 avril. Les parents des enfants concernés, recevront une lettre de confirmation.

S P S

Des intérimaires au SPS sont à nouveau en grève. Les problèmes posés à ceux-ci par les changements de contrats de travail temporaires en contrats de prestation de services au SPS ne sont toujours pas solutionnés (pertes d'emplois ou pertes importantes de salaires aggravés par les problèmes de frontière).

En plus des problèmes humains qui se posent pour les intéressés qui travaillent pour le CERN parfois depuis de nombreuses années, ce sont les travaux et l'ambiance du travail qui en subissent les conséquences.

L'Association du Personnel, consciente des graves problèmes rencontrés par ces travailleurs, et des difficultés créées dans les services, essaie dans la mesure de ses possibilités et de ses attributions, d'intervenir auprès de la Direction du CERN pour que celle-ci trouve des solutions rapides pour les intéressés et qu'elle envisage les problèmes à long terme.

STAFF COUNCIL

The Staff Council approved the annual report to be presented to the General Meeting, subject to the insertion of the requested amendments. The paragraph headed "Staff Council", however, will be vetted by the former and the new Executive Committees before publication.

The adoption of the balance sheet and the budget was postponed until the Staff Council meeting to be held on Monday, 6 March.

The Staff Council also heard the report of the representatives who attended the first meeting on the review of the Staff Rules and Regulations, which was held in Brussels on 21 and 22 February. The paper presented by the Association was well received and the delegates were pleased to note the constructive nature of the proposals made. The Executive Committee, in collaboration with the Staff Council, will therefore continue its work. It will try to reach as full an agreement as possible with the Management on the matters to be raised at the Rome meeting in June,

The above-mentioned paper can be obtained from the Association Secretariat. Representatives are requested to post copies on their notice-boards.

EXECUTIVE COMMITTEE

At the forthcoming meeting of the Standing Advisory Committee, the Executive Committee will present a paper on participation, and will call for the re-opening of the infirmary on the Prevessin site.

On the proposal of the Management Board of the Nursery School, the Executive Committee approved the opening of a sixth class in the third school term.

NURSERY SCHOOL

A sixth class will be open as from 3 April. The parents of the children concerned will receive letters of confirmation.

SPS

Temporary workers at the SPS are on strike again. As yet no solution has been found to the problems caused by the changing of temporary labour contracts into service contracts at the SPS, i.e. loss of jobs or considerable loss of earnings, in addition to border problems.

Besides the human problems facing these people some of whom have been working for CERN for many years, this situation is having an adverse effect on the work itself and the working atmosphere.

The Staff Association, aware of the serious problems facing this category of employees and of the **resulting** disruption in the work is doing its utmost, within its terms of reference, to persuade the CERN Management to find a quick solution for the people concerned, and to consider the long-term aspects of the problem.